

# MATIUS 7 ayat 15

MATTHEW 7 vs 15

Quite naturally, Jesus now turns to those who seduce... and deceive... and lead us off that very narrow way...

**Verse<sup>15</sup> Beware** (...be warned)

**of false prophets** (...in Greek: *pseudoprophetes*; actually lying prophets... until the last days, who claim to have... a word from the Lord for you and me;

Jesus said, My sheep hear My voice, and they follow Me!),

**beware of false prophets...**

**which come to you in sheep's clothing** (...they come in pretense; they claim by outward appearance to be among the sheep belonging to Jesus, clothed in what seems... innocent),

**but inwardly they are ravening wolves** (...but the hidden truth is... they are vicious and deadly).

**<sup>16</sup> You shall know them** (...those false prophets who claim to have: a word of the Lord for you)

**by their fruits** (...by their rotten and rotting fruits... which is much different than the Spirit...sent to produce: love and joy and peace... from God... and with God... and in God; goodness and kindness... mercy and grace, and thanksgiving to God! And 1,000 other reflections of His image)

(Jesus asks...)

**Do men gather grapes from thorns, or figs from thistles?** (...from weeds, do they?)

**<sup>17</sup> Even so every good tree brings forth good fruit;**

**but a corrupt tree** (...a rotting tree)

**brings forth evil fruit** (...poneros... fruit laboring to pain; so... pain in the ass fruit).

**KJV-Lite™ VERSES**

[www.libros.net/KJV-lite.html](http://www.libros.net/KJV-lite.html)

Dengan sewajarnya, Yesus sekarang beralih membicarakan orang-orang yang menggoda... dan memperdaya... dan menjaukan kita dari jalan yang sangat sempit itu...

**Ayat<sup>15</sup> Waspadalah** (...berjaga-jagalah)

**terhadap nabi-nabi palsu** (...dalam bahasa Yunani: *pseudoprophetes*; para nabi yang betul-betul berbohong... sampai zaman akhir, yang mengaku-ngaku mendapat... firman dari Tuhan untuk Anda dan saya; Yesus berkata, domba-domba-Ku mendengar suara-Ku, dan mereka akan mengikut Aku!),

**waspadalah terhadap nabi-nabi palsu...**

**yang datang kepadamu dengan mengenakan pakaian seperti domba** (...mereka datang dalam kepura-puraan; mereka mengaku-ngaku, dengan penampilan luar, sebagai salah satu dari domba-domba milik Yesus, mengenakan pakaian yang tampaknya... tidak berbahaya),

**tetapi dari dalam mereka adalah serigala yang buas** (... tetapi kebenarannya yang tersembunyi adalah... mereka kejam dan mematikan).

**<sup>16</sup> Kamu akan mengenal mereka** (...nabi-nabi palsu yang mengaku mendapat: firman dari Tuhan untuk Anda)

**dari buah-buah mereka** (...dari buah-buah mereka yang busuk dan membusuk... yang jauh berbeda dari Roh... yang diutus untuk menghasilkan: kasih, sukacita, dan damai sejahtera... dari Allah... dengan Allah... dan di dalam Allah; kebaikan dan kebijakan... rahmat dan anugerah, dan syukur kepada Allah! Dan seribu satu hal lain yang mencerminkan gambar dan rupa-Nya)

(Yesus bertanya...)

**Apakah orang memetik buah anggur dari semak duri, atau buah ara dari rumput duri?** (...dari rumput ilalang, apakah mereka berbuat begitu?)

**<sup>17</sup> Demikianlah setiap pohon yang baik menghasilkan buah yang baik;**

**sedang pohon yang tidak baik** (...pohon yang membusuk)

**menghasilkan buah yang tidak baik** (...poneros... buah yang berusaha menyakiti; jadi... buah yang kerjanya hanya menyusahkan saja).

# MATIUS 7 ayat 15

MATTHEW 7 vs 15

**18 A good tree cannot bring forth evil fruit** (...poneros fruit),

neither can a corrupt *rotten* tree bring forth good fruit.

**19 Every tree that bringeth not forth good fruit is hewn down** (...it is chopped down),

and cast into the fire.

**20 Wherefore** (...what is all this said for?)

**by their fruits you shall know them** (...Jesus tells us there is a connection between who a man is... and what a man does.

In other words, if you've got a bad apple of a teacher... it ain't evidence of the fruit of the Spirit. In other words, Jesus says, **Beware!** Keep the vicious wolf from the gate!)

Verse **21** Not every one that saith unto Me,

**Lord, Lord** (...Master, Master; ... Boss, Boss; ... Chief, Chief),

shall enter into the kingdom of heaven (...enthusiastic lip-service...is not faith)

**but he that doeth the will of My Father who is in heaven** (...who said, *this is My beloved Son, listen to Him!*; who said the night He was betrayed: *guard to protect My words, My commands!*)

That one... who listened and actually does what He said... shall enter).

**22 Many...**

will *enthusiastically* say to Me in that day,

**Lord, Lord,**

have we not prophesied in Thy name?  
(...representing You?)

Didn't we sound like Isaiah... and Jeremiah... and Daniel... and Amos... and Zephaniah; and Habakkuk; and Zechariah?)

**KJV-Lite™ VERSES**

[www.libros.net/KJV-lite.html](http://www.libros.net/KJV-lite.html)

**18 Tidak mungkin pohon yang baik menghasilkan buah yang tidak baik** (... buah poneros),

ataupun pohon yang tidak baik dan *busuk* menghasilkan buah yang baik.

**19 Setiap pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik, pasti ditebang** (... pohon itu ditebang),

dan dibuang ke dalam api

**20 Jadi** (... untuk apa semuanya ini dikatakan?)

**dari buah-buah mereka** kamu akan mengenal mereka (...Yesus memberi tahu kita bahwa ada hubungan antara siapa seseorang... dan apa yang diperbuatnya. Dengan kata lain, jika Anda mendapat buah apel yang jelek dari seorang guru... itu bukanlah bukti dari buah Roh. Dengan kata lain, Yesus berkata, **Waspadalah!** Jauhkanlah serigala yang kejam itu dari pintu gerbang!)

Ayat **21** Bukan setiap orang yang berseru kepada-Ku,

**Tuhan, Tuhan** (...Tuan, Tuan; ... Bos, Bos; ... Ketua, Ketua),

akan masuk ke dalam kerajaan sorga (...bersemangat hanya di bibir... bukanlah iman)

**melainkan dia yang melakukan kehendak Bapa-Ku yang di sorga** (...yang berkata, *Inilah AnakKu yang Kukasih, dengarlah Dia!*; yang berkata pada malam Dia dikhianati: *berjagalah untuk melindungi firman-Ku, perintah-perintah-Ku!*)

Orang itu... yang mendengar dan benar-benar melakukan apa yang dikatakan-Nya... akan masuk).

**22 Banyak orang...**

akan berseru dengan penuh semangat kepada-Ku pada hari itu,

**Tuhan, Tuhan,**

**bukankah kami telah bernubuat dalam nama-Mu?** (...dengan mewakili Engkau?)

Bukankah kami terdengar seperti Yesaya... dan Yeremia... dan Daniel... dan Amos... dan Zefanya; dan Habakuk; dan Zakaria?)

# MATIUS 7 ayat 15

MATTHEW 7 vs 15

**and in Thy name have cast out many demons?**  
(...demons run from the name of JESUS; they don't run from *wild ass men*; but they do change their tactics... and still invade congregations, today)

**and in Your name** (...representing You) **done many wonderful works?** (...perhaps they will say: sung many wonderful songs? led many wonderful Sunday school lessons?)

Jesus tells us: religious vocabulary, religious creed... or formulas, methods and procedures, or little activities—no matter how enthusiastically performed... is not faith)

<sup>23</sup> **And then will I profess unto them** (...I will say openly, publically to them),

**I never knew you** (...I don't recognize you; I don't know you; We have never met. When Jesus says

**I never knew you** (...you are definitely... a nobody!)

**depart from Me** (...make your exodus... adios!),

**ye that work iniquity** (...in Greek: *anomia* = **a**, negative + **nomos**, law... literally)

**ye that work without law** (...I've always wondered about this verse... especially knowing the Lord is pretty smart, until it dawned on me: the Lord God's agenda throughout the generations never changed; mankind was intended to be *made in the image and likeness of God*... someone, many freely loving God who created them, *walking with Him*... obviously learning from Him *in the cool of the day*; also, freely loving and preferring one another!)

It is evident, something went wrong at the time of the first Adam—just look around... we see that clearly. Well, in the second Adam, all mankind was once again given opportunity to walk with the Lord and learn from Him.

...but has anyone taken advantage of that opportunity... to take Him at His word?)

KJV-LITE™ VERSES

[www.libros.net/KJV-lite.html](http://www.libros.net/KJV-lite.html)

**dan dalam nama-Mu telah mengusir banyak setan?** (...setan-setan lari dari nama YESUS; mereka tidak lari dari *orang yang liar seperti keledai*; tetapi mereka memang mengubah taktik-taktik mereka... dan masih menyerang jemaat-jemaat, sekarang ini)

**dan dalam nama-Mu** (...dengan mewakili Engkau) **telah mengadakan banyak perbuatan yang menakjubkan juga?** (...mungkin mereka akan berkata: telah menyanyikan banyak lagu yang menakjubkan? telah mengajarkan banyak pelajaran yang menakjubkan di sekolah Minggu?)

Jesus memberi tahu kita: bahasa kesalehan, kredo agama (pengakuan iman)... atau rumusan-rumusan, metode-metode, dan prosedur-prosedur, atau kegiatan-kegiatan kecil—tidak peduli seberapa bersemangatnya dijalankan... bukanlah iman)

<sup>23</sup> **Pada waktu itulah Aku akan berterus terang kepada mereka** (...Aku akan mengatakan secara terbuka, secara terang-terangan kepada mereka),

**Aku tidak pernah mengenal kamu** (...Aku tidak mengenali kamu; Aku tidak tahu kamu; Kita belum pernah bertemu. Ketika Yesus berkata

**Aku tidak pernah mengenal kamu** (... Anda jelas... bukan siapa-siapa!)

**enyahlah dari pada-Ku** (...keluarlah kamu... selamat tinggal!),

**kamu sekalian pembuat kejahatan** (... dalam bahasa Yunani: *anomia* = **a**, negatif + **nomos**, hukum... secara harfiah)

**kamu sekalian yang berbuat tanpa hukum** (...Saya selalu bertanya-tanya tentang ayat ini... terutama dengan mengetahui bahwa Tuhan itu sangat cerdas, sampai saya mulai mengerti: agenda Tuhan Allah di semua angkatan tidak pernah berubah; umat manusia dimaksudkan untuk *dihadikan menurut gambar dan rupa Allah*... seseorang, banyak orang dengan bebas mengasihi Allah yang menciptakan mereka, *berjalan bersama-Nya*... tampak belajar dari Dia *di pagi hari yang sejuk*; juga, dengan bebas mengasihi dan mengutamakan satu sama lain! Jelas, suatu kesalahan terjadi pada zaman Adam yang pertama—lihat saja sekeliling kita... kita melihatnya dengan jelas. Nah, dalam Adam kedua, seluruh umat manusia sekali lagi diberi kesempatan untuk berjalan bersama Tuhan dan belajar dari-Nya).

...tetapi adakah orang yang mengambil keuntungan dari kesempatan itu... untuk memegang perkataan-Nya?)

# MATIUS 7 ayat 15

MATTHEW 7 vs 15

(Jesus said...)

**ye lawless** (...which is why He said *unto them: I never knew you.*

Those He knew... those who were in His mind and heart from all eternity... freely live with the Law of love written on their hearts:

freely live to love God our Father; and to love one another... which is why Jesus says to us, *Change your thinking; think differently... and join Him in the way He is going.*

There are many who claim they follow Jesus... on the world stage. Well, how are they doing? And whose lawless, agenda of violence is to destroy lives and communities? certainly not followers of the Lord Jesus.

The night He was betrayed, Jesus said, *By this shall all mankind know that ye are My disciples; if ye have love, one for another! That's it).*

(Now, Jesus is wrapping up this stunning Sermon on the Mount; no one... ever spoke like Him...)

**Verse 24 Therefore** (...all this has been said... because Jesus expects His students to respond)

**Therefore...**

**whoever hears these sayings of Mine** (...Dr. Dallas Willard says, we need to learn His ideas; His images; His way of thinking),

**and does them** (...notice, Jesus is the good Pastor; He does not say: and does them perfectly),

**shall be likened him to a wise man,**

**who built his house on a rock:**

**KJV-Lite™ VERSES**

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

(Yesus berkata...)

**kamu sekalian tidak mengenal hukum** (... itulah sebabnya la berkata *kepada mereka: Aku tidak pernah mengenal kamu.*

Orang-orang yang dikenal-Nya... mereka yang ada dalam pikiran dan hati-Nya sejak dari segala kekekalan... hidup secara bebas dengan Hukum kasih yang tertulis dalam hati mereka:

hidup secara bebas untuk mengasihi Allah Bapa kita; dan untuk mengasihi satu sama lain... itulah sebabnya Yesus berkata kepada kita, *Ubahlah pemikiranmu; berpikirlah secara berbeda... dan bergabunglah dengan-Nya di jalan yang Dia tempuh.*

Ada banyak orang yang mengaku-ngaku bahwa mereka mengikuti Yesus... di panggung dunia. Nah, bagaimana perilaku mereka? Yang memiliki agenda kekerasan yang tak mengenal hukum untuk menghancurkan berbagai kehidupan dan masyarakat? Tentu saja mereka bukan pengikut-pengikut Tuhan Yesus.

Pada malam la dikhianati, Yesus berkata, *dengan ini semua orang tahu bahwa kamu adalah murid-murid-Ku; jika kamu mengasihi, satu sama lain!* Itu saja).

(Sekarang, Yesus mengakhiri Khotbah di atas Bukit yang menakjubkan ini; tak ada orang... yang pernah berbicara seperti Dia...)

**Ayat 24 Karena itu** (...semuanya ini sudah dikatakan... karena Yesus mengharapkan murid-murid-Nya memberikan tanggapan)

**Karena itu...**

**setiap orang yang mendengar perkataan-Ku ini** (...Dr. Dallas Willard berkata, kita perlu mempelajari ide-ide-Nya; gambar dan rupa-Nya; cara berpikir-Nya),

**dan melakukannya** (...perhatikan, Yesus adalah Gembala yang baik; la tidak berkata: dan melakukannya dengan sempurna),

**ia sama dengan orang yang bijaksana,**

**yang mendirikan rumahnya di atas batu:**

# MATIUS 7 ayat 15

MATTHEW 7 vs 15

**25** And the rain descended,

and the floods came,

and the winds blew, and beat upon that house;

and it fell not:

for it was founded upon a rock.

**26** And every one that hears these sayings of Mine,

and does not do them (...they yawn and roll their eyes... when they hear them),

shall be likened unto a foolish man (...literally, a sluggish moron; and a dumb jackass, too),

which built his house upon the sand:

**27** And the rain descended, and the floods came (...the crisis came just like the other),

and the winds blew, and beat upon that house;

and it fell:

and great was the fall of it.

**28** And it came to pass, when Jesus ended these sayings,  
the people were astonished (...they were amazed; and we would be amazed, too)

at his doctrine (...at his teaching; because Jesus is the good Teacher; and the good Pastor, too):

**29** For He taught them as one having authority,

and not as their scribes.

JESUS as He lived among us... did not sound like their pompous, educated elite...

nor like ours, today.

KJV-LITE™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**25** Kemudian turunlah hujan,

dan datanglah banjir,

lalu angin bertiup, dan melanda rumah itu;

tetapi rumah itu tidak rubuh:

sebab didirikan di atas batu.

**26** Tetapi setiap orang yang mendengar perkataan-Ku ini,

dan tidak melakukannya (...mereka menguap dan memutar-mutar mata mereka... ketika mendengarnya),

ia sama dengan orang yang bodoh (...secara harfiah, orang dungu yang lamban; dan tolol juga),

yang mendirikan rumahnya di atas pasir:

**27** Kemudian turunlah hujan, dan datanglah banjir (...krisisnya datang seperti yang lain),

lalu angin bertiup, dan melanda rumah itu;

sehingga rubuhlah rumah itu:

dan hebatlah kerusakannya.

**28** Dan setelah Yesus mengakhiri perkataan ini,

takjublah orang banyak itu (...mereka terkagum-kagum; dan kita akan terkagum-kagum juga)

mendengar doktrin-Nya (...mendengar pengajaran-Nya; karena Yesus adalah Guru yang baik; dan Gembala yang baik juga):

**29** Sebab Ia mengajar mereka sebagai orang yang berwenang,

tidak seperti ahli-ahli Taurat mereka.

YESUS ketika tinggal di antara kita... tidak terdengar seperti kaum elit mereka yang berpendidikan dan sombang...

juga tidak seperti kaum elit kita sekarang.